

531525-2026 - Licitación

Polonia – Trabajos de construcción – „Zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności odbioru i oczyszczania ścieków dla aglomeracji Ostrowca Św. poprzez modernizację Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Ostrowcu Św. – Etap I”

OJ S 146/2026 31/07/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal - Anuncio de cambios

Obras - Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o. o.

Correo electrónico: biuro@mwikostrowiec.pl

Naturaleza jurídica del comprador: Empresa pública

Actividad de la entidad adjudicadora: Actividades relacionadas con el agua

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: „Zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności odbioru i oczyszczania ścieków dla aglomeracji Ostrowca Św. poprzez modernizację Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Ostrowcu Św. – Etap I”

Descripción: Przedmiotem niniejszego postępowania jest realizacja w systemie „zaprojektuj i wybuduj” zamówienia pn.: „Zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności odbioru i oczyszczania ścieków dla aglomeracji Ostrowca Świętokrzyskiego poprzez modernizację Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Ostrowcu Świętokrzyskim – Etap I”. Inwestycja obejmująca opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej, uzyskanie wymaganych decyzji, uzgodnień i pozwoleń, wykonanie robót budowlanych, technologicznych, sanitarnych, drogowych, elektrycznych i AKPiA, dostawę oraz montaż urządzeń, integrację systemów, przeprowadzenie rozruchów i ruchu próbnego, szkolenie personelu, a także sporządzenie dokumentacji powykonawczej, eksploatacyjnej, formalnoprawnej i rozliczeniowej. Zakres zamówienia obejmuje w szczególności modernizację budynku krat rzadkich, pompowni ścieków surowych I i II stopnia, budynku krat gęstych, piaskowników poziomych, pompowni osadu zagęszczonego, komory przełączeniowej K2, stacji dozowania PIX, stacji dmuchaw, galerii rur, stacji zagęszczania i odwadniania osadu, silosu wapna, składowiska osadu – Obiektu 49, budynku rozdzielni SN, budynku administracyjno-socjalnego, oświetlenia zewnętrznego, rozdzielnic, szaf zasilających i sterowniczych, sieci komunikacji cyfrowej oraz systemu wizualizacji SCADA i AKPiA. Zamówienie obejmuje również budowę Obiektu 50, tj. kompletnej instalacji do przekształcania komunalnych osadów ściekowych w środek poprawiający właściwości gleby, wraz z budynkiem technologicznym, urządzeniami transportu i dozowania osadu oraz wapna, reaktorem higienizacji i aglomeracji, biofiltrem, instalacjami elektrycznymi i sterowniczymi, drogą dojazdową, przygotowaniem terenu oraz usunięciem ziemi z istniejącej laguny lub wzniesienia. Wykonawca będzie zobowiązany do przeprowadzenia na własny koszt kompletnej procedury badawczej, technologicznej, dokumentacyjnej i formalnoprawnej, której rezultatem będzie uzyskanie produktu końcowego możliwego do zgodnego z prawem stosowania jako środek poprawiający właściwości gleby, nieposiadającego statusu odpadu i nieklasyfikowanego jako odpad o kodzie 19 08 05. W ramach Obiektu 49 Wykonawca dokona oceny technicznej, konstrukcyjnej, przeciwpożarowej,

środowiskowej i eksploatacyjnej istniejącego składowiska osadu oraz jego zadaszania. W przypadku stwierdzenia, że istniejący obiekt nie spełnia aktualnych wymagań, Wykonawca, w ramach wynagrodzenia umownego, wykona wszelkie niezbędne prace projektowe i budowlane, obejmujące odpowiednio naprawę, modernizację, przebudowę, wzmocnienie, częściową albo całkowitą rozbiórkę istniejących elementów oraz ich odtworzenie lub wykonanie nowego obiektu. Rezultatem tych prac ma być zachowanie albo wykonanie kompletnej, zadaszanej wiaty lub innego równoważnego obiektu przeznaczonego do bezpiecznego magazynowania osadu lub produktu końcowego, spełniającego wszystkie obowiązujące przepisy, normy konstrukcyjne, wymagania przeciwpożarowe, BHP, ochrony środowiska i wymagania eksploatacyjne Zamawiającego. Niedopuszczalne jest zakończenie realizacji zamówienia bez zapewnienia funkcjonującego, zadashanego miejsca magazynowania osadu lub produktu końcowego. Oczyszczalnia jest obiektem czynnym i musi zachować nieprzerwaną zdolność do przyjmowania i oczyszczania ścieków oraz prowadzenia gospodarki osadowej przez cały okres realizacji zamówienia. Wykonawca zobowiązany jest zaprojektować, zorganizować i prowadzić roboty w sposób zapewniający ciągłość procesów technologicznych, w tym zastosować niezbędne etapowanie robót, obejścia technologiczne, rurociągi tymczasowe, pompownie zastępcze, rezerwowe układy zasilania i sterowania oraz uzgodnione przełączenia. Przez cały okres prowadzenia prac modernizacyjnych oczyszczalnia musi spełniać wszystkie wymagania, warunki i parametry określone w obowiązującym pozwoleniu wodnoprawnym, w szczególności w zakresie ilości i jakości odprowadzanych ścieków oczyszczonych. Niedopuszczalne jest pogorszenie jakości ścieków oczyszczonych, ograniczenie zdolności przyjmowania ścieków lub powstanie przekroczeń parametrów pozwolenia wodnoprawnego w związku z działaniami albo zaniechaniami Wykonawcy. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za skutki zakłóceń procesu technologicznego powstałych z przyczyn leżących po jego stronie. Wykonawca odpowiada za kompletność, zgodność i wzajemną kompatybilność wszystkich zaprojektowanych oraz wykonanych rozwiązań, osiągnięcie wymaganych parametrów technologicznych, integrację urządzeń z systemem SCADA/AKPiA, wykonanie wymaganych badań, prób i pomiarów, przeprowadzenie rozruchu mechanicznego, elektrycznego, hydraulicznego, AKPiA i technologicznego oraz przekazanie Zamawiającemu kompletu dokumentacji, licencji, konfiguracji, programów sterowników, kopii bezpieczeństwa i instrukcji. Szczegółowy zakres i wymagania określa Program Funkcjonalno-Użytkowy (PFU), stanowiący dokument nadrzędny względem niniejszego opisu. Natomiast zakres przedmiotowego zamówienia stanowi wydzieloną część całości załączonego PFU.

Identificador del procedimiento: 521263e1-620b-4a4f-9a3a-d5645c7bbdda

Identificador interno: 12ZP/2026

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Naturaleza complementaria del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 45000000 Trabajos de construcción

Clasificación adicional (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico, 45252100 Trabajos de construcción de plantas depuradoras de aguas residuales, 45252200 Equipo de planta depuradora, 45310000 Trabajos de instalación eléctrica, 45231300 Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales, 45300000 Trabajos de instalación en edificios

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: ul. Mostowa 72

Localidad: Ostrowiec Świętokrzyski
Código postal: 27-400
Subdivisión del país (NUTS): Kielecki (PL721)
País: Polonia

2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento europeo único de contratación (DEUC)

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: „Zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności odbioru i oczyszczania ścieków dla aglomeracji Ostrowca Świętokrzyskiego poprzez modernizację Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Ostrowcu Świętokrzyskim – Etap I”

Descripción: Przedmiotem niniejszego postępowania jest realizacja w systemie „zaprojektuj i wybuduj” zamówienia pn.: „Zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności odbioru i oczyszczania ścieków dla aglomeracji Ostrowca Świętokrzyskiego poprzez modernizację Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Ostrowcu Świętokrzyskim – Etap I”. Inwestycja obejmujące opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej, uzyskanie wymaganych decyzji, uzgodnień i pozwoleń, wykonanie robót budowlanych, technologicznych, sanitarnych, drogowych, elektrycznych i AKPiA, dostawę oraz montaż urządzeń, integrację systemów, przeprowadzenie rozruchów i ruchu próbnego, szkolenie personelu, a także sporządzenie dokumentacji powykonawczej, eksploatacyjnej, formalnoprawnej i rozliczeniowej.

Identificador interno: 12ZP/2026

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Naturaleza complementaria del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 45000000 Trabajos de construcción

Clasificación adicional (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico

5.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: ul. Mostowa 72

Localidad: Ostrowiec Świętokrzyski

Código postal: 27-400

Subdivisión del país (NUTS): Kielecki (PL721)

País: Polonia

5.1.3. Duración estimada

Fecha de inicio: 12/08/2026

Fecha de finalización de la duración: 31/08/2029

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 0

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí
Información complementaria: Zamówienie jest przewidziane do sfinansowania ze środków pożyczki Banku Gospodarstwa Krajowego w ramach inwestycji wspierających zieloną transformację miast udzielanych w ramach Instrumentu Zielonej Transformacji Miast (IZTM).

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Reducción de los impactos ambientales

Descripción: Zamówienie jest przewidziane do sfinansowania ze środków pożyczki Banku Gospodarstwa Krajowego w ramach inwestycji wspierających zieloną transformację miast udzielanych w ramach Instrumentu Zielonej Transformacji Miast (IZTM).

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Autorización o pertenencia a una organización particular necesaria para contratos de servicios

Descripción del criterio de selección: 1) osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia - Wykonawca powinien dysponować osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia lub przedstawić pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania do dyspozycji osób zdolnych do wykonania zamówienia. W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są wskazać te osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nich czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami: Koordynator ds. Technicznych Wykonawcy Kwalifikacje i umiejętności: wykształcenie wyższe, Doświadczenie zawodowe - co najmniej 3-letnie doświadczenie zawodowe na stanowiskach kierowniczych; doświadczenie w zarządzaniu budową w charakterze kierownika (koordynatora ds. Technicznych, menedżera) kontraktu (projektu) lub kierownika (menedżera) zespołu inspektorów nadzoru lub kierownika budowy Wykonawcy dla minimum jednej zakończonej inwestycji w sektorze wodno-ściekowym, o wartości robót co najmniej 8.000.000 PLN netto, b) Kierownik zespołu projektowego - Projektant specjalności konstrukcyjno-budowlanej Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, Doświadczenie zawodowe - co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta, udział na stanowisku Projektanta przy realizacji co najmniej jednego projektu budowy, rozbudowy, przebudowy lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d, c) Projektant specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe - o najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta, udział na stanowisku Projektanta przy realizacji co najmniej jednego projektu budowy, rozbudowy, przebudowy lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d, d) Projektant specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i

elektroenergetycznych Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe – co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta, e) Kierownik Budowy Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy; udział na stanowisku kierownika budowy przy realizacji co najmniej jednego przedsięwzięcia inwestycyjnego polegającego na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d, f) Kierownik Robót Sanitarnych Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót w robotach budowlanych z zakresu inżynierii sanitarnej; udział na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót przy realizacji co najmniej jednego przedsięwzięcia inwestycyjnego polegającego na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d, g) Kierownik Robót Elektrycznych Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót w robotach elektrycznych; Uwaga: W/w osoby powinny posiadać uprawnienia budowlane zgodnie z ustawą z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2026 r. poz. 524 z późn. zm.) zwane dalej „Prawo budowlane” lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Zgodnie z art. 12a ustawy Prawo budowlane samodzielne funkcje techniczne w budownictwie, określone w art. 12 ust. 1 ustawy mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych. Regulację odrębną stanowią przepisy ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (tekst jedn. Dz. U. z 2026 r., poz. 166 z późn. zm.) oraz ustawy z 15 grudnia 2000 roku o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (tekst jedn. Dz. U. 2025 r. poz. 1783 z późn. zm.). W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców w/w warunek zostanie uznany przez Zamawiającego za spełniony, jeżeli spełnią go łącznie Wyk

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Doświadczenia Wykonawcy: warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną robotę budowlaną o wartości netto minimum 8 000 000 złotych, polegającą na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości minimum 8.000 m³/d oraz wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, co najmniej jedną dokumentację projektową o wartości netto minimum 300 000 złotych na budowę,

rozbudowę, przebudowę lub modernizację oczyszczalni ścieków o przepustowości minimum 8.000 m3/d lub wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, co najmniej jedną robotę budowlaną w formule „zaprojektuj i wybuduj” o wartości netto minimum 8 300 000 złotych, polegającą na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości minimum 8.000 m3/d”.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Warunek zostanie spełniony jeżeli Wykonawca wykaże, że (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa): 1) jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż: 2 000 000 zł (PLN) (słownie: dwa miliony złotych). 2) posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż: 3 000 000 zł (PLN) (słownie: trzy miliony złotych), Jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu wartości posiadanych środków finansowych, zdolności kredytowej, sumy gwarancyjnej ubezpieczenia będą wyrażane w walutach innych niż PLN, Zamawiający na potrzeby oceny spełniania warunku udziału w postępowaniu przeliczy podane w danych dokumentach wartości na PLN (z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku) po średnim kursie PLN w stosunku do walut obcych ogłoszonym przez Narodowy Bank Polski na dzień wystawienia danego dokumentu (Tabela A kursów średnich walut obcych), a jeżeli w tym dniu kursu nie ogłoszono, to według tabeli kursów średnich NBP ostatnio przed tą datą ogłoszonych. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia warunki udziału dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej spełniają łącznie.

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Zamawiający przy dokonywaniu wyboru oferty najkorzystniejszej będzie stosował następujące kryteria: a) kryterium „cena brutto oferty” (C) – waga 60% b) kryterium „okres gwarancji na wykonanie przedmiotu zamówienia” – waga 40 %. Uwaga: Wykonawca w formularzu ofertowym składa oświadczenie na jaki okres udziela gwarancji – okres ten musi być podany w miesiącach. Zamawiający określa: minimalny okres udzielenia gwarancji na przedmiot zamówienia: 36 miesięcy, maksymalny okres wynosi 60 miesięcy. Zamawiający nie dopuszcza skracania w ofercie minimalnego okresu udzielonej gwarancji poniżej 36 miesięcy. Tego rodzaju działanie Wykonawcy skutkować będzie odrzuceniem jego oferty przez Zamawiającego. Zamawiający określa minimalny okres udzielenia gwarancji: 36 miesięcy oraz maksymalny okres: 60 miesięcy.

5.1.11. Pliegos de contratación

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-521263e1-620b-4a4f-9a3a-d5645c7bbdda>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: polaco

Catálogo electrónico: No autorizada

Son necesarios el sello o la firma electrónicos avanzados o cualificados [como se definen en el Reglamento (UE) nº 910/2014]

Descripción de la garantía financiera: 1. Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości: 220 000 zł (PLN) (słownie: dwieście dwadzieścia tysięcy złotych 00/100). 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy PZP. 3. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert i może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu, przelewem na rachunek bankowy: PEKAO S.A. 79 1240 4416 1111 0000 4956 4828 (w tytule przelewu należy wpisać: wadium zamówienie: 12 ZP/2026, 2) gwarancjach bankowych, 3) gwarancjach ubezpieczeniowych, 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r., poz. 98 z późn. zm.). 4. Jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w pkt 10.3. ppkt 2)-4), Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 5. Ze względu na ryzyko związane z czasem trwania okresu rozliczeń międzybankowych Zamawiający zaleca dokonanie przelewu ze stosownym wyprzedzeniem. 6. Wniesienie wadium w pieniądzu przelewem na wskazany rachunek bankowy będzie skuteczne z chwilą uznania tego rachunku bankowego kwotą wadium (jeżeli wpływ środków pieniężnych na wskazany rachunek bankowy nastąpi przed upływem terminu składania ofert). 7. Jeżeli wadium zostanie wniesione w formach, o których mowa o których mowa w pkt 10.3. ppkt 2)-4) i kwota wadium zostanie w tych formach określona w walucie obcej, kwota wadium zostanie przeliczona na PLN wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski na dzień, w którym upływa termin składania ofert. Jeżeli w dniu, w którym upływa termin składania ofert, nie będzie opublikowany średni kurs PLN w stosunku do walut obcych ogłaszany przez Narodowy Bank Polski, Zamawiający przyjmie kurs średni z ostatniej tabeli przed tym dniem. 8. Wadium musi zabezpieczać ofertę przez cały okres związania ofertą. Oferta Wykonawcy, który nie wnieśli wadium lub wnieśli wadium w sposób nieprawidłowy lub nie będzie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złoży wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym ustawy PZP. 9. Okoliczności i zasady zwrotu wadium oraz jego przepadek określa art. 98 ust. 1-5 ustawy PZP, a zasady jego zaliczenia na poczet zabezpieczenia należytego wykonania umowy określa art. 450 ust. 4 ustawy PZP.

Plazo de recepción de ofertas: 12/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 90 Días

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 12/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lugar: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Ostrowcu Świętokrzyskim, ul. Sienkiewicza 91, 27- 400 Ostrowiec Świętokrzyski

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Oczyszczalnia jest obiektem czynnym i musi zachować nieprzerwaną zdolność do przyjmowania i oczyszczania ścieków oraz prowadzenia gospodarki osadowej przez cały okres realizacji zamówienia. Wykonawca zobowiązany jest zaprojektować, zorganizować i prowadzić roboty w sposób zapewniający ciągłość procesów technologicznych, w tym zastosować niezbędne etapowanie robót, obejścia technologiczne,

rurociągi tymczasowe, pompownie zastępcze, rezerwowe układy zasilania i sterowania oraz uzgodnione przełączenia. Szczegółowe warunki zostały określone w Części II SWZ projektowane postanowienia umowy.

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

Estructura financiera: Wynagrodzenie Wykonawcy rozliczane będzie na podstawie faktur VAT wystawianych przez Wykonawcę Zamawiającemu po wykonaniu poszczególnych części przedmiotu umowy, zgodnie z załączonym do niniejszej umowy harmonogramem rzeczowo-finansowym. Wartości poszczególnych części przedmiotu umowy będą określane wg stopnia zaawansowania budowy, wyliczonego na podstawie kosztorysów wykonanych robót. Faktury będą wystawiane i odbierane zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług w systemie KSeF. Za dzień doręczenia faktury nabywcy uznaje się dzień przydzielenia jej numeru w KSeF. Zapłata należności będzie następowała dwoma przelewami na rachunek bankowy Wykonawcy nr PL w terminie do 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego, prawidłowo wystawionej faktury, wykonanymi przez Bank Gospodarstwa Krajowego w wysokości kwoty netto faktury i przez Zamawiającego w wysokości podatku VAT.

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Información sobre los plazos de revisión: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 ustawy PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 ustawy PZP. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy, 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy PZP, 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 5. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana

przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 9. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 10. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego (tekst jedn. Dz. U. 2026 r. poz. 468 z późn. zm.) o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 11. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (tekst jedn. Dz. U. z 2026 r. poz. 558 z późn. zm.) albo wysłanie na adres do doręczeń elektronicznych, o którym mowa w art. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r., poz. 1045 z późn. zm.), jest równoznaczne z jej wniesieniem. 13. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 14. Skargę może wnieść również Prezes Urzędu, w terminie 30 dni od dnia wydania orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1. Prezes Urzędu może także przystąpić do toczącego się postępowania. Do czynności podejmowanych przez Prezesa Urzędu stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o prokuratorze.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o. o.

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o. o.

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o. o.

Número de registro: NIP: 6610000438

Número de registro: REGON: 290513358

Dirección postal: ul. Henryka Sienkiewicza 91

Localidad: Ostrowiec Świętokrzyski

Código postal: 27-400

Subdivisión del país (NUTS): Kielecki (PL721)

País: Polonia

Correo electrónico: biuro@mwikostrowiec.pl

Teléfono: 412661200

Dirección de internet: www.mwikostrowiec.pl

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación
Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación

8.1. **ORG-0002**

Denominación oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registro: 5262239325

Dirección postal: ul. Postępu 17 a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisión del país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polonia

Punto de contacto: Krajowa Izba Odwoławcza

Correo electrónico: owwolanie@uzp.gov.pl

Teléfono: 224587801

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

10. Modificación

Versión del anuncio anterior que debe modificarse

:

162fb1c0-5f99-41d4-bb40-0ea8c61c3799-02

Principal motivo de la modificación

:

Información actualizada

Descripción

:

Zamawiający – Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Spółka z o.o. w Ostrowcu Świętokrzyskim działając zgodnie z art. 137 ust. 1 2, 4 i 5 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych wprowadza zmianę w punkcie 7.1.4. do IDW (Część I SWZ): 1) osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia - Wykonawca powinien dysponować osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia lub przedstawić pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania do dyspozycji osób zdolnych do wykonania zamówienia. W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są wskazać te osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nich czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami: a) Koordynator ds. Technicznych Wykonawcy Kwalifikacje i umiejętności: wykształcenie wyższe, Doświadczenie zawodowe co najmniej 3-letnie doświadczenie zawodowe na stanowiskach kierowniczych; doświadczenie w zarządzaniu budową w charakterze kierownika (koordynatora ds. Technicznych, menedżera) kontraktu (projektu) lub kierownika (menedżera) zespołu inspektorów nadzoru lub kierownika budowy Wykonawcy dla minimum jednej zakończonej inwestycji w sektorze wodno-ściekowym, o wartości robót co najmniej 8.000.000 PLN netto, Projektant specjalności konstrukcyjno-budowlanej (osoba może pełnić funkcję Kierownika zespołu projektowego zamiennie z Projektantem specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych) Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na

podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, Doświadczenie zawodowe - co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta, udział na stanowisku Projektanta przy realizacji co najmniej jednego projektu budowy, rozbudowy, przebudowy lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d,c)Projektant specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych (osoba może pełnić funkcję Kierownika zespołu projektowego zamiennie z Projektantem specjalności konstrukcyjno-budowlanej)Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe o najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta, udział na stanowisku Projektanta przy realizacji co najmniej jednego projektu budowy, rozbudowy, przebudowy lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d,d)Projektant specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń lub uprawnienia równoważne do powyższych a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku Projektanta,e)Kierownik Budowy Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy; udział na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót przy realizacji co najmniej jednego przedsięwzięcia inwestycyjnego polegającego na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d,f)Kierownik Robót Sanitarnych Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót w robotach budowlanych z zakresu inżynierii sanitarnej; udział na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót przy realizacji co najmniej jednego przedsięwzięcia inwestycyjnego polegającego na budowie, rozbudowie, przebudowie lub modernizacji oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 8.000 m³/d, g)Kierownik Robót Elektrycznych Kwalifikacje i umiejętności: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub uprawnienia równoważne do powyższych, a wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa; Doświadczenie zawodowe: co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót w robotach elektrycznych. Cd. zmian poniżej....

10.1. Modificación

Identificador de sección: LOT-0540

Descripción de las modificaciones: Uwaga: W/w osoby powinny posiadać uprawnienia budowlane zgodnie z ustawą z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2026 r. poz. 524 z późn. zm.) zwane dalej „Prawo budowlane” lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Zgodnie z art. 12a ustawy Prawo budowlane samodzielne funkcje techniczne w

budownictwie, określone w art. 12 ust. 1 ustawy mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych. Regulację odrębną stanowią przepisy ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (tekst jedn. Dz. U. z 2026 r., poz. 166 z późn. zm.) oraz ustawy z 15 grudnia 2000 roku o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (tekst jedn. Dz. U. 2025 r. poz. 1783 z późn. zm.). W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców w/w warunek zostanie uznany przez Zamawiającego za spełniony, jeżeli spełnią go łącznie Wykonawcy składający ofertę wspólną. Dopuszcza się pełnienie funkcji Koordynatora ds. Technicznych Wykonawcy oraz Kierownika Budowy przez tą samą osobę.”

10.1. Modificación

Identificador de sección: LOT-0540

Descripción de las modificaciones: Zamawiający przy dokonywaniu wyboru oferty najkorzystniejszej będzie stosował następujące kryteria: a) kryterium „cena brutto oferty” (C) – waga 60% b) kryterium „okres gwarancji na wykonanie przedmiotu zamówienia” – waga 40 %. Uwaga: Wykonawca w formularzu ofertowym składa oświadczenie na jaki okres udziela gwarancji – okres ten musi być podany w miesiącach. Zamawiający określa: minimalny okres udzielenia gwarancji na przedmiot zamówienia: 24 miesiące, maksymalny okres wynosi 60 miesięcy. Zamawiający nie dopuszcza skracania w ofercie minimalnego okresu udzielonej gwarancji poniżej 24 miesięcy. Tego rodzaju działanie Wykonawcy skutkować będzie odrzuceniem jego oferty przez Zamawiającego. Zamawiający określa minimalny okres udzielenia gwarancji: 24 miesiące oraz maksymalny okres: 60 miesięcy.

10.1. Modificación

Identificador de sección: LOT-0131

Descripción de las modificaciones: Punkt 14.1 IDW otrzymuje następujące brzmienie: 14.1. Ofertę należy złożyć do dnia 13 sierpnia 2026 r., godz. 9:00. Decyduje data oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany wg czasu lokalnego serwera synchronizowanego zegarem Głównego Urzędu Miar.” Punkt 15.1 IDW otrzymuje następujące brzmienie: 15.1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 13 sierpnia 2026 r. o godz. 10:00.” Punkt 16.1 IDW otrzymuje następujące brzmienie: 16.1. Wykonawca jest związany ofertą od dnia upływu terminu składania ofert przez 90 dni to jest do dnia 11 listopada 2026 r.

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: e2893836-6fd9-48a1-b493-a1817133c2f4 - 02

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 17

Fecha de envío del anuncio: 30/07/2026 14:30:24 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: polaco

Número de publicación del anuncio: 531525-2026

Número de la edición del DO S: 146/2026

Fecha de publicación: 31/07/2026